



DVOJJAZYČNÝ ASISTENT podpora dítěte i pedagoga

„Práce asistenta u dětí s OMJ je nesmírně důležitá. Pomáhá dítěti lépe se cítit v cizím neznámém prostředí. Je dítěti jeho důvěrníkem, pomáhá porozumět výuce. Děti z odlišných kultur mají často odlišné zvyky, návyky, chování, proto je třeba neustále vysvětlovat, být jim kamarádem, psychologem, pedagogem, důvěrníkem... A tím vším naše asistentka je.“ ŽŠ Sdružení, učitelka

Kdo je asistent pedagoga?

Asistent pedagoga pomáhá učitelu při zapojení dětí se speciálními vzdělávacími potřebami do výuky a do školního prostředí. Pomáhá tak i dětem s odlišným mateřským jazykem (OMJ).

Kdo je dvojjazyčný asistent pedagoga?

Je to asistent pedagoga, který je proškolen v podpoře dětí s OMJ a ideálně ovládá mateřský jazyk dítěte, s nímž pracuje. Také připravuje speciální pomůcky pro usnadnění komunikace (například slovníčky a komunikační kartičky). Pro nově přichozí dítě s nedostatečnou znalostí jazyka je nástup do školy obtížný. Kromě jazykové bariéry se často potýká s pocitem osamělosti a dezorientace. Dvojjazyčný asistent mu může pomoci cítit se vítaně a bezpečně.

Jak může dvojjazyčný asistent pedagoga podpořit Vaše dítě ve škole?

- Pomůže dítěti, rodičům, učitelu i spolužákům překonat jazykovou bariéru při komunikaci.
- Pomůže Vám i dítěti s orientací v novém prostředí, v nových zvyklostech a pravidlech.
- Podporuje dítě v adaptaci, pomůže mu se začleněním do kolektivu.
- Vytváří pro dítě výukové materiály a pomůcky „na míru“.
- Podporuje dítě ve výuce, pomáhá mu porozumět učivu.
- Motivuje dítě a všestranně ho podporuje.
- Poskytne Vám i učitelu zpětnou vazbu o pokrocích a aktuálních potřebách dítěte.

Potřebujete poradit se vzděláváním Vašeho dítěte?

Obraťte se nejprve na třídního učitele nebo výchovného poradce ve škole. Můžete také kontaktovat organizaci META, o.p.s.

Kontakty a více informací najdete na
www.meta-ops.cz.

META, o.p.s.

– poradenství pro děti s OMJ a jejich rodiče

Dětem, které nemají dostatečnou znalost češtiny, a jejich rodinám poskytujeme poradenství ve vzdělávání. Poradíme Vám se vším, co souvisí se školou v České republice, volbou dalšího vzdělávání a s výukou českého jazyka.

Poradenství je zdarma.



ДВУЯЗЫЧНЫЙ АССИСТЕНТ поддержка ребенка и педагога

«Работа ассистента для детей с ДРЯ чрезвычайно важна. Это помогает ребенку чувствовать себя лучше в незнакомой обстановке. Он доверенное лицо ребенка, помогающее понять уроки. Дети из разных культур часто имеют разные привычки, навыки, поведение, поэтому необходимо постоянно объяснять, быть их другом, психологом, педагогом, доверенным лицом ... И все это воплощает в себе наш помощник» - основная школа «Сдружени», учительница.

Кто такой ассистент педагога?

Ассистент педагога помогает учителю привлечь детей с особыми образовательными потребностями к обучению и к их внедрению в школьную среду. Он также помогает детям с другим родным языком, чем чешский (ДРЯ).

Кто такой двуязычный ассистент педагога?

Он является ассистентом преподавателя, который обучен поддержке детей с ДРЯ и в идеальном случае владеет родным языком ребенка, с которым он работает. Он также готовит специальные пособия для облегчения общения (например, словари и карточки для коммуникации).

Новоприбывшему ребенку с недостаточным знанием языка трудно начать учебу. Помимо языкового барьера он часто борется с чувствами одиночества и дезориентации. Двуязычный ассистент может помочь ему чувствовать себя желанным и в безопасности.

Какую поддержку двуязычный ассистент педагога может предложить Вашему ребенку?

- Помогает ребенку, родителям, учителю и одноклассникам преодолеть языковой барьер в общении.
- Помогает вам и ребенку ориентироваться в новой среде, в новых привычках и правилах.
- Поддерживает ребенка в адаптации, помогает ему интегрироваться в команду.
- Создает „индивидуальные“ учебные материалы и пособия для ребенка.
- Поддерживает ребенка в обучении, помогает ему понять учебный план.
- Мотивирует и всесторонне поддерживает ребенка.
- Предоставляет вам и учителю обратную связь о прогрессе ребенка и его текущих потребностях.

Вы нуждаетесь в совете с образованием Вашего ребенка?

Сначала свяжитесь с классным руководителем или школьным консультантом. Вы также можете связаться с организацией META, o. p. s.

**Контакты и более подробная информация
по ссылке www.meta-ops.cz.**

META, o. p. s. – консультации для детей с ДРЯ и их родителей

Мы предоставляем образовательные консультации для детей, с недостаточным знанием чешского языка, и для их семей. Мы проконсультируем вас обо всем, что связано со школой в Чешской Республике, выборе дальнейшего образования и преподавании чешского языка. **Консультация бесплатная.**